

台語新詩優選獎

大船入港—打狗進行曲

陳利成



作者簡介

筆名，陳胤。彰化縣永靖鄉人。淡江大學中文系畢業。目前為柳河文化工作室負責人，專事藝文創作。著有台語詩集《戀歌》、《月光》；華語詩集《流螢》、《島嶼凝視》、《青春浮雕》、《詩的旅行》、《聆聽寂靜》等書。作品曾獲吳濁流文學獎新詩正獎、教育部台灣閩客語文學獎、鍾肇政文學獎、時報文學獎等數十獎項。詩作，多次獲國家文藝基金會創作與出版獎助，並入選國內年度詩選。二〇一四、二〇一五年曾舉辦

《愛的進行曲》台語詩畫個展。

得獎感言

大船入港，共咱打狗的故事，對歷史內面，閣再滾絞起來矣，定著是比往過較繁華鬧熱，毋過，咱島嶼的母語，卻是一點一滴咧流失，心，講袂疼，是騙人的啦，姑不將，阮用小可哀傷的喙型，唱一塊變調的打狗進行曲，獻予高雄港都……感謝評審先生，有聽著，咱無蓋正範的腔口。勞力，多謝！

大船入港，有一段茫渺的歲月
咧攞手，恬靜駛過 Makatao 的額頭
一蕊活靈靈的目矚，我順手
用蝴蝶的翼，佇一橫荊竹的枝椏
縛一塊美麗的祝福，彼片拋荒的歷史毋
知閣有人甘願，駛一隻祖先的破船
勻勻仔斡轉去遙遠的過去，走揣咱茫茫的未來

哨船頭，早就無設防
夢想，是自由自在，出出入入
是講，苓仔寮佇舊相片裡曝日彼領漁
網若親像編織出新的向望矣，只是，只
是啊閣哽佇嚨喉的母語，猶原戇神戇神
佇豪華的觀光船內底，咿咿喔喔
揣無一款適合的喙型通好哀傷……

日頭，真的誠猛
是啥人用一支鑿目的太陽旗
佇退色時間裡，輕輕仔呼出一條溫柔水道
大船就按呢入港矣，記持是淡薄仔
粗魯雄雄駛入去打狗的胸坎仔
我用驚惶的手，沓沓仔撥開一寡霧
霧啊！瘦卑巴的柴山，腰彎甲低低
低靈魂的鼓聲唵唵擊，寒甲
予旗後庄的暗暝，點著一支白色的燈塔
這，敢是歷史的奢颯佻慈悲？
又閣是啥人用神奇的手，佇烏濁臭水溝仔內罟
起來一粒燦爛的哈瑪星，甘蔗的甜
芎蕉的芳，攏做伙透濫做一種予
人呵啫觸舌的金光閃閃

鹽埕埔的鹽，注定是曝袂焦矣目
屎，有性命五味的鹹
只是啊，只是，彼片薄薄漂浪的眼神
永遠會記得，頂世人行過時間大海的定著 佻溫度……

狂風暴雨矣！大船入港
伊敢會記得彼工，青天白日的春天
天頂彼聲震天雷，這是咱島嶼青驚的面
容悲傷帶血的玫瑰花，對空中落落來
啊！原來，臭腥的銃聲是毋捌散開過
彼種紅甲透明的紅，一時變做所有憂悶港道
——以後，港都的海水總是比目屎閤鹹千萬倍……

是講，我躊躇的詩，嘛寬寬仔 peh 起哩八十五層
樓仔看對遠遠去，哀念，生銹搖櫓的意象
倒佇貓霧仔光裡，若像一隻等欲開拆的舊船
綿爛閣展開一支火裡重生的翼股……啊！我看著千千
萬萬雙骨力的手，無閒咧替這個城市紮傷補夢來來去
去的心意，是人民，是咱島嶼，是歷史
特有的善良俗熱情，又閤共鹹鹹的故事一
貨櫃一貨櫃，疊做一個全新的世界大船
入港，欲出港的時，清彩攆一下手
規港都的愛戀俗歌聲，就載甲滿滿滿，滿滿滿……

註解：

打狗 (takao) 高雄舊名，馬卡道族 (Makatao) 語，竹林的意思。哨船頭、苓仔寮 (苓雅) 旗後 (旗津) 是清國時期的舊庄頭。哈瑪星佾鹽埕埔，是日本時代開港時的海埔地，一時變做彼當時上鬧熱繁華的街市。「哨船」就是巡邏船，清國政府為著欲顧海防，設海關佇遮，是高雄上早發達的海港。「苓仔」是漁網。柴山，閣叫鼓山、打鼓山、打狗山。

搵 (iat) 揮動」。艘 (nhg) 穿過」。縛 (pak) 綁」。幹 (uat) 轉彎」。鑿目 (tshak-bak) 刺眼」。唼唼掣 (phih-phih-tshuah) 發抖」。

奢颯 (tshia-iann) 奢華大排場」。罟 (koo) 撈」。觸舌 (tak) 讚美」。

peh：攀爬。搖櫓 (iô-lóo) 鬆動」。貓霧仔光 (bâ-ba-kng) 晨光」。絨 (thinn) 縫補」。清彩 (tshìng-tshái) 隨意」。

台語新詩優選獎〈大船入港——打狗進行曲〉評語 方耀乾

先來解剖這首詩的標題。主標題「大船入港」一般來講意涵有「漁／貨滿載入港來」，是充滿希望的意象。副標題「打狗進行曲」當中的「打狗」是高雄的舊地名，顯示作者欲描寫的是高雄的故事。啊「進行曲」是一種具備強烈音樂節奏的音樂形式，用來鼓舞軍隊抑是團體的士氣，表達集體的力量和共同的決心。

這首詩的結構是，除了尾葩，每一葩以高雄歷史的斷代史來進行描寫，結果每一擺的「大船入港」帶來毋是希望，攏是不幸。干焦到尾葩才出現光明的意象。原來作者的用意是未來的、是預言的，是期待高雄會當對不幸當中蓮花化身，期待伊未來的發展是光明燦爛的，進行曲是欲行向幸福的未來的。作者將悲情翻轉做快樂的出帆。

這首詩的語言清氣、端的，情緒的掌控也真好，結構四序，脈絡清楚，是一首非常好的高雄在地書寫。
